



Bedienungsanleitung
User's Guide
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Manuale d'istruzioni

Crystal Keyboard

SL-6446-SWT/SL-6446-SBK

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des Crystal Keyboards. Dieses Produkt bietet Ihnen mit einer speziell auf den Benutzer zugeschnittenen Tastatur einen größtmöglichen Komfort und hohe Effizienz bei der Arbeit am PC.

Produkteigenschaften

- Anschluss an USB-Port des PCs
- Hotkeys für den direkten Zugriff auf: Arbeitsplatz, E-Mails, Medien-Wiedergabe

Systemvoraussetzungen

- Windows 98/98SE/2000/ME/XP
- USB-Port

Treiber-Installation

Hinweis: Sollten Sie Windows 98/98SE/2000 verwenden, funktionieren die Multimedia-Tasten nur, wenn zuerst der Treiber installiert wurde. Aktuelle Treiber laden Sie bitte unter folgender Web-Seite herunter: <http://www.speed-link.com>

1. Machen Sie einen Doppelklick auf die Datei „Setup.exe“.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
3. Starten Sie den PC neu wenn Sie dazu aufgefordert werden.






Inbetriebnahme

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass USB-Betrieb nicht von Windows 95/NT unterstützt wird.

USB-Anschluss

1. Schließen Sie den USB-Stecker an den entsprechenden USB-Anschluss Ihres Computers an. Die Plug& Play-Funktion Ihres Systems wird automatisch feststellen, dass ein neues Gerät angeschlossen wurde.
2. Das Betriebssystem wird Sie ggf. auffordern die Windows Installations-CD einzulegen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Funktionsbeschreibung

	Wechselt im Internet Browser zu der vorherigen gewählten Seite
	Öffnet die Startseite in Ihrem Web-Browser
	Startet Ihr Standard E-Mail-Programm
	Wechselt im Internet Browser zur nächsten bereits einmal gewählten Seite
	Wechselt zum vorherigen Titel

D

■	Stoppt die Medienwiedergabe
▶/	Startet/unterbricht die Wiedergabe des Media Players
▶▶	Wechselt zum nächsten Titel
☾	Versetzt den PC in Standby-Modus, wenn die Power-Management-Funktion aktiviert ist. (im BIOS Ihres Systems)
+	Erhöht die Lautstärke
🔊	Schaltet die Medienwiedergabe stumm
—	Verringert die Lautstärke

Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.
- Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Waschbecken, Badewannen oder Schwimmbecken), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Computertastatur zur privaten Nutzung
- Das Gerät darf nur mit den dafür vorgesehenen Originalteilen verwendet werden.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen verwendet werden.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet das Vorgehen gemäß der Installationsanleitung. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Technische Daten

Artikelnummer: SL-6446-SWT/SL-6446-SBK

Schnittstelle: USB

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Falls Sie Hilfe benötigen...

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Introduction

Thank you for purchasing the Crystal Keyboard. This product is specifically tailored to the user, provides outstanding convenience and efficiency when working at the PC.

Features

- Connects to USB port of the PC
- Hotkeys for direct access to: My computer, e-mails, media playback

System requirements

- Windows 98/98SE/2000/ME/XP
- USB port

Driver installation

Note: For Windows 98/98SE/2000 systems the multimedia keys will function only after software installation.

Please download latest software from our web site:<http://www.speed-link.com>

1. Double click on the file "setup.exe".
2. Follow the instructions on the screen.
3. Restart your PC when you are asked.

Hardware installation

Note: Please note that Windows 95/NT do not support USB devices.

USB connection

1. Connect the USB cable to the corresponding USB port of your computer. The plug&play function of your computer will detect the new device automatically.
2. Windows may ask you to insert the Windows Installation CD. Follow the instructions on the screen.

Hotkey function

←	Opens the previous internet page
🏠	Opens your default web browser
✉	Opens your default e-mail program
→	Opens the next internet page
⏮	Finds the previous track

GB

■	Stops Media reproduction
▶/	Starts/stops playback of your media player
▶▶	Finds the next track
☾	Puts the PC in standby mode if the power management function is activated (in the BIOS of your system)
+	Increases the volume
⏸	Mutes volume
-	Reduces the volume

Important Advice

- Do not take the device apart. Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.
- Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids.

Intended use:

- Computer keyboard for home use
- The product may only be used with the original parts intended for it.
- The product may only be used in closed and dry rooms.
- The intended use includes adherence to the specified installation instructions.
- The manufacturer accepts no liability for damage arising due to improper use.

Specifications

Article n°: SL-6446-SWT/SL-6446-SBK

Interface: USB

Guarantee

We guarantee this product in respect of workmanship and all built-in components for a period of two years from date of purchase.

If you need help...

In case of technical problems don't hesitate to contact our technical support. The hotline number is given on the back page of this manual.

Introduction

Merci d'avoir choisi le clavier Crystal Keyboard. Ce produit, est spécialement conçu pour répondre aux besoins des utilisateurs, vous offre un confort maximal et une grande efficacité pour travailler sur ordinateur.

F

Caractéristiques du produit

- Raccordement au port USB de l'ordinateur
- Touches de raccourci offrant un accès direct au Poste de travail, aux e-mails, à la lecture de médias et aux commande

Fournitures

- Clavier
- Mode d'emploi

Configuration système requise:

- Windows 98/98SE/ME/2000/XP
- Port USB

Installation du pilote

Remarque : Veuillez installer le pilote pour les système d'opération Windows 98/98SE/2000 pour assurer le fonctionnement correcte des touches de raccourci.

Veuillez télécharger le pilote actuel du site suivant: <http://www.speed-link.com>

1. Double-cliquez sur le fichier « Setup.exe ».
2. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
3. À la fin de l'installation, redémarrez votre ordinateur lorsque le programme vous y invite.














Installation du matériel

Remarque: Veuillez noter que Windows 95/NT ne supporte pas le mode USB.

Raccordement sur la prise USB

1. Reliez la fiche USB au port USB correspondant de l'ordinateur. La fonction Plug& Play de votre ordinateur détectera automatiquement le nouveau périphérique.
2. Le cas échéant le système d'exploitation vous demandera d'insérer le CD d'installation de Windows. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Fonction Hotkey

	 Ouvre la page web précédente
	 Ouvre le navigateur Internet par défaut
	 Ouvre votre programme de messagerie par défaut (par exemple Outlook)
	 Ouvre la page web suivante
	 Ouvre le titre précédent
	 Arrête la lecture du média
	 Lance/interrompt la lecture du lecteur de CD/DVD/MP3
	 Ouvre le titre suivant
	 Met le PC en veille lorsque la fonction de gestion de l'alimentation (Power Management) est activée (dans le BIOS de votre système)
	 Augmente le volume
	 Met le lecteur de CD/DVD/MP3 en sourdine
	 Baisse le volume

Instructions de sécurité importantes

- Ne tentez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié.
- N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides.

Utilisation conforme

- Clavier d'ordinateur pour usage personnel
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les pièces originales prévues à cet effet.
- Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et secs.
- L'utilisation conforme implique de respecter les instructions d'installation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation incorrecte.

Spécifications

N° d'article: SL-6446-SWT/SL-6446-SBK

Interface: USB

F

Garantie

Ce produit est garanti pour une période de deux ans pour les pièces et la main-d'œuvre, à partir de la date d'achat, contre une fabrication et des matériaux défectueux.

Si vous avez besoin d'aide..

En cas de problèmes techniques, n'hésitez pas de contacter notre support technique. Le numéro de téléphone est indiqué au revers de ce manuel.

Introducción

Muchas gracias por la compra del teclado Crystal Keyboard. Este producto ofrece comodidad y eficiencia insuperable, un teclado perfectamente adaptado a las necesidades de cualquier usuario de ordenador.

E

Características del producto

- Conexión a puertos USB del ordenador
- Teclas de acceso rápido a escritorio, e-mails, reproducción de medios

El suministro contiene:

- Teclado
- Instrucciones de manejo

Requerimientos del sistema:

- Compatible con Windows 98/98SE/2000/ME/XP
- Puerto USB

Instalación del controlador

Advertencia: Bajo los sistemas 98/98SE/2000 instalar el software para que las teclas de acceso directo funcionen correctamente.

Baja el software actual de nuestra página web:<http://www.speed-link.com>

1. Haz doble clic en el archivo „Setup.exe“.
2. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.
3. Al terminar, reinicia el ordenador cuando aparezca esta orden en pantalla













Conexión del teclado

Advertencia: A Tener muy en cuenta: Windows 95/NT no soportan el sistema USB.

Conexión USB

1. Conecte el cable USB al puerto USB de su ordenador. La función plug & play de su equipo detecta automáticamente que ha conectado un nuevo dispositivo.
2. El sistema operativo puede que emita un aviso para que vuelva colocar el CD en el que está el sistema Windows con el que opera. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Función Hotkey (teclas de acceso directo)

	Cambia en el navegador de Internet a la página anteriormente seleccionada
	Abre la página de inicio de tu navegador de Internet
	Abre el programa estándar de e-mail
	Cambia en el navegador de Internet a la página siguiente ya seleccionada anteriormente
	Vuelve al título o pista anterior
	Detiene la reproducción de tu reproductor CD/DVD/MP3
	Inicia/interrumpe la reproducción de medios
	Va al título o pista siguiente
	Pasa el PC a modo Standby (en espera) si está activada la función para bajo consumo de energía. (se encuentra en la BIOS del sistema)
	Aumenta el volumen
	Desconecta el sonido de tu reproductor de CD/DVD/MP3
	Disminuye el volumen

E

Medidas de seguridad

- No intente en ningún caso reparar o mantener este sistema.
- Deje cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado.
- No utilice el aparato cerca del agua (p .ej. lavabos, bañeras o piscinas) y manténgalo alejado de la humedad, líquidos que salpiquen, goteen o de la lluvia.

Uso según instrucciones:

- Teclado para el uso con ordenadores y para un uso personal o privado.
- El dispositivo sólo se puede usar con las piezas originales correspondientes.
- El producto se utilizará siempre en espacios cerrados y secos.
- El uso según las instrucciones incluye un procedimiento de instalación según las mismas instrucciones.
- El fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado del producto.

Datos técnicos

N° serial: SL-6446-SWT-/SL-6446-SBK

Interfaz: USB

E**Garantía**

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

Si precisa ayuda...

En caso de surgir cualquier problema técnico, acuda a los especialistas que le proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de estas instrucciones de manejo.

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la nostra tastiera Crystal Keyboard. La particolare ergonomia della tastiera consente all'utente di risparmiare tempo e di lavorare con il massimo comfort con il proprio PC.

Caratteristiche del prodotto

- Collegamento all'interfaccia USB del pc
- Tasti di scelta rapida per l'accesso diretto a: postazione di lavoro, e-mail, riproduzione media

Contenuto fornitura:

- Tastiera
- Istruzioni per l'uso

Presupposti di sistema:

- compatibile con Windows 98/98SE/2000/ME/XP
- porta USB

Installazione driver

Nota bene: Per Windows 98/98SE/2000 installate il driver per utilizzare gli tasti di scelta rapida

È possibile scaricare i driver più recenti dal sito web:<http://www.speed-link.com>

1. Cliccare due volte sul file „Setup.exe”.
2. Seguire quindi le istruzioni che compariranno sul monitor.
3. Ad installazione ultimata, si renderà necessario riavviare il PC.

Collegamento della tastiera

Collegamento tramite USB

NOTA BENE: Si prega di osservare che le funzioni USB non sono supportate da Windows 95/NT.

1. Allacciare il connettore USB al rispettivo collegamento USB del computer. La funzione Plug&Play del sistema riconoscerà automaticamente che una nuova unità è stata connessa.
2. Il sistema operativo richiederà l'inserimento del CD di installazione Windows. Seguire le istruzioni sul monitor.

Descrizione degli hot key (tasti di scelta rapida)



	Apri nel Vostro browser la pagina precedentemente caricata
	Apri il Vostro web-browser standard
	Apri i Vostri programmi e-mail
	Passa nel browser Internet alla pagina successiva già selezionata
	Seleziona il track precedente
	Ferma la riproduzione audio o video dei lettori CD / DVD /MP3
	Inizia o blocca la riproduzione audio o video dei lettori CD/DVD/MP3
	Seleziona il track successivo
	Se la funzione Power Management è attivata, imposta per il PC il modo standby (in BIOS del sistema dell'utente)
	Alza il volume
	Disattiva il volume audio dei lettori CD / DVD / MP3
	Abbassa il volume

Avvertenze di sicurezza

- Non provare a sottoporre da soli l'apparecchio a manutenzione o a riparazione.
- Qualunque tipo di lavoro di manutenzione deve essere svolto dal personale specializzato competente.
- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (ad es. lavandini, vasche da bagno o piscine), e proteggerlo dall'umidità, da gocce o spruzzi e dalla pioggia.

Uso appropriato dei dispositivi:

- È consentito utilizzare questo dispositivo solo ed esclusivamente per scopi privati.
- È consentito utilizzare il dispositivo solo ed esclusivamente con i componenti originali previsti.
- È consentito utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente in ambienti chiusi, nonché asciutti.

- Un uso appropriato del dispositivo implica un procedimento conforme alle disposizioni di installazione. Il costruttore esclude ogni tipo di responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Specifiche tecniche

Numero di articolo: SL-6446-SWT/SL-6446-SBK

Interfaccia: USB



Garanzia

Con questo prodotto vi offriamo una garanzia di due anni a partire dalla data d'acquisto per la lavorazione e per tutti i pezzi incorporati.

Se vi occorre aiuto...

In caso di problemi tecnici rivolgersi al nostro supporto tecnico. Il numero hotline si trova sul retro delle istruzioni per l'uso.



© 2004 Jöllenbeck. All rights reserved. All product names mentioned in this manual may be trademarks or registered trademarks and are the property of their respective owners. The signs ® or ™ are not mentioned in each case in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

SL-6446-SBK/-SWT Version 1.0